



خبرات جديدة

هذه عُرفتي!

الانتقال إلى منزل جديد



مكتبة لبنات ناشرون



خبرات جديدة

هذه غرفتي!

الانتقال إلى منزل جديد



مكتبة لبنان ناشرون



مراحل القراءة المتدرّجة

القراءة المتدرّجة برنامج قراءة من ستّ مراحل يتدرّج بعناية مع أبنائنا وبناتنا من مرحلة ما قبل المدرسة، أي مرحلة ما قبل البدء بالقراءة، إلى مرحلة الصفّ السادس، أي مرحلة القراءة المتمكّنة. يشتمل هذا البرنامج على كتب قصصية وغير قصصية تغطّي نطاقاً واسعاً من موضوعات مصمّمة لتطوير مهارات القراءة الأساسية وتوسيع المدارك والمعارف. إنّ تكرار المفردات الأساسية، في هذا البرنامج، يقع ضمن مخطّط لتعويد الطفل النطق الصحيح وترسيخ المعنى في الدّهن. في كلّ مرحلة من المراحل تقدّم لأبنائنا وبناتنا حكايات ومعلومات تتدرّج، مرحلة بعد مرحلة، من عبارات بسيطة ومفردات أساسية وموضوعات قريبة إلى ذهن الطفل، إلى مفردات وتراكيب متنامية وموضوعات تنمّي فيه المهارة الذهنية وقوّة التجريد وتمكّنه، في نهاية الأمر، من التحكّم بأنواع التراكيب المختلفة في اللغة العربيّة ومفرداتها وأساليبها. كتب هذا البرنامج حافلة بالرسوم البهيجة المشوّقة التي تستثير الخيال وتبعث على التفكير. إنّ برنامج مثاليّ للصفوف التمهيديّة والابتدائيّة، ومثاليّ لمتعة المطالعة المنزليّة أيضاً.

١	ما قبل القراءة (KGI & II)	٤	القراءة المستقلّة (الثالث والرابع)
٢	البدء بالقراءة (الأول والثاني)	٥	القراءة بيُسْر (الرابع والخامس)
٣	البدء بالقراءة المستقلّة (الثاني والثالث)	٦	القراءة المتمكّنة (الخامس والسادس)

حقوق الطبع © مَكْتَبَةُ لِبْنَانِ نَاشِرُونَ شَرْكٌ - الطبعَة العربيّة
حقوق الطبع © وِيلانْد لِيْمِند - الطبعَة الإنكليزيّة
جميع الحقوق محفوظة : لا يجوز نشر أيّ جزء من هذا الكتاب أو تصويره
أو تخزينه أو تسجيله بأيّ وسيلة دون موافقة خطيّة من الناشر.

مَكْتَبَةُ لِبْنَانِ نَاشِرُونَ

صُنْدُوقُ الْبَرِيدِ : 11-9232

بِكِرْوَت - لِبْنَانُ

وُكَلَاءُ وَمُوزِعُونَ فِي جَمِيعِ أَنْحَاءِ الْعَالَمِ

الطبعَة الأولى : 2011

طُبِعَ فِي لِبْنَانِ

Written by Jen Green

Illustrated by Mike Gordon

ISBN 978-9953-86-812-7

خبرات جديدة

هذِهِ غُرْفَتِي!

الانتقال إلى منزل جديد



إعداد دائرة الترجمة والنشر

في مكتبة لبنان ناشرون

مكتبة لبنان ناشرون



كَانَ عِنْدَ أَبِي وَأُمِّي مُفَاجِئَةً لِي وَلَا أُخْتِي إِلْهَامَ.
قَالَتْ أُمِّي، «سَنَتَقِلُّ إِلَى بَيْتٍ جَدِيدٍ!»



«هذا البيتُ صارَ صغيرًا عَلَيْنَا.

نَحْتَاجُ إِلَى بَيْتٍ أَكْبَرَ.»





شَعَرْتُ بِحَمَاسَةٍ، لَكِنِّي قَلِقْتُ قَلِيلًا. سَأَلْتُ، «مَا شَكْلُ
بَيْتِنَا الْجَدِيدِ؟ هَلْ فِي الْبَيْتِ الْجَدِيدِ مَكَانٌ لَشَمْسِمْ؟»

قال أبي، «البيت الجديد أكبر من هذا البيت.
لشمشم مكان واسع.»



أنا وإلهام كنا حزينين لأننا ستتركُ عُرفتنا القديمة.

لم نكن نريدُ أن

نتركَ لعبنا.



سَأَلْتُ، «هَلِ الْبَيْتُ الْجَدِيدُ بَعِيدٌ؟ هَلْ سَيَكُونُ
بِإِمْكَانِنَا رُؤْيَهُ أَصْدِقَائِنَا؟»



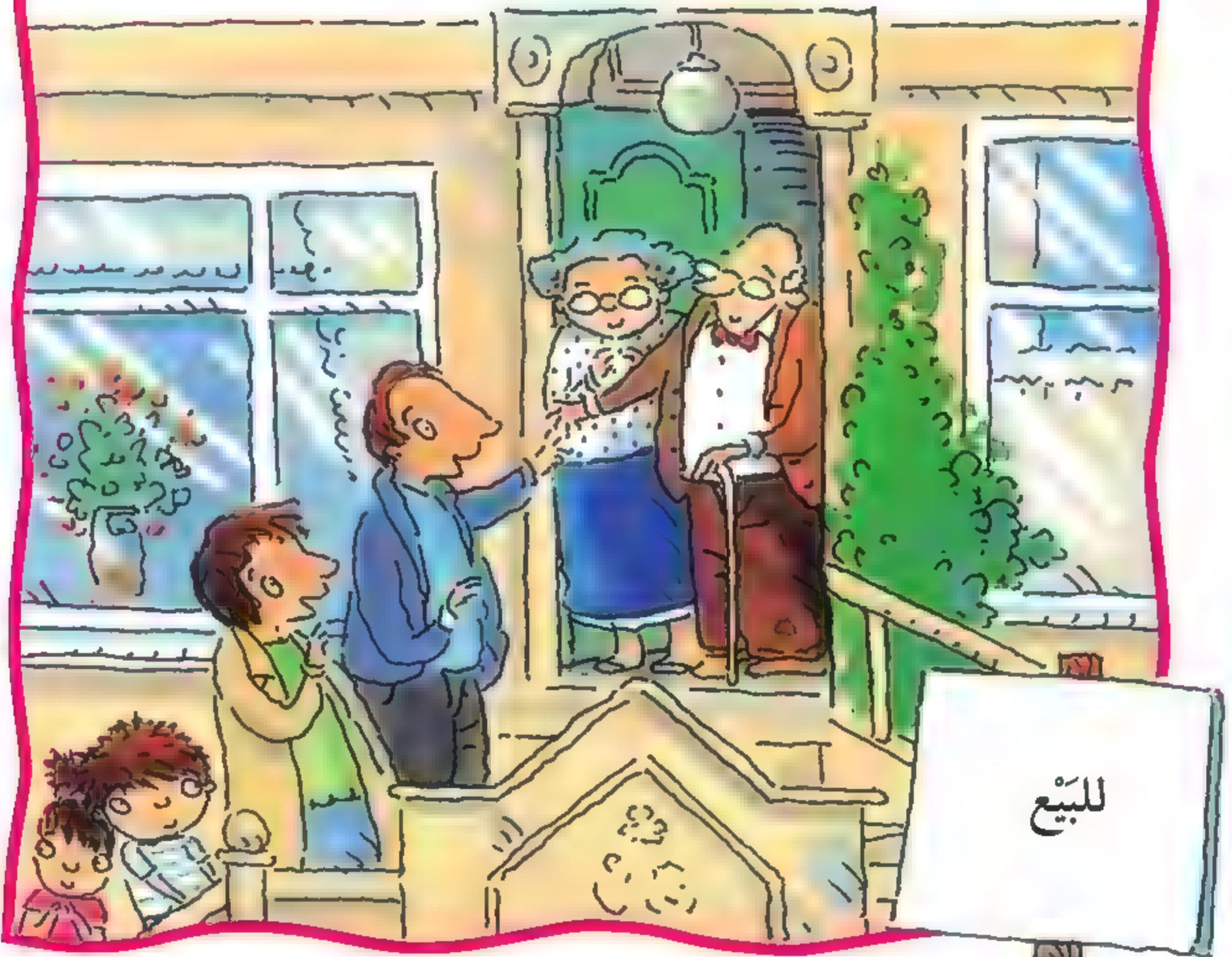
قالت أمي، «أنت وإلهام سيكون لكل
منكما غرفته الخاصة. بإمكانكما أخذ
كلّ أشياءكما.»



«وسيكونُ بإمكانكما رؤيهُ أصدقائكما أيضًا.»



في اليَوْمِ التَّالِيِ ذَهَبْنَا لِرُؤْيَةِ الْبَيْتِ الْجَدِيدِ. قَابَلْنَا السَّيِّدَ
سَلْمَانَ وَزَوْجَتَهُ، اللَّذَيْنِ اشْتَرَيْنَا الْبَيْتَ مِنْهُمَا.



كَانَ لَبَيْتِنَا الْجَدِيدِ حَاقِقَةً جَمِيلَةً.



قُلْتُ، «أريدُ هذه الغُرفة!»

لكنَّ أبي قالَ، «هذه غُرفة نَوْمِ إلهام.»





قال أبي، «هذه هي عُرفُكَ.»

عُرفتي كانت رائعة!



ذَهَبْنَا نَتَسَوَّقُ لِشِرَاءِ أَشْيَاءَ
لِبَيْتِنَا الْجَدِيدِ. أُمِّي وَإِلْهَامُ
اشْتَرَتَا عُدَّةً لِلْحَدِيقَةِ.



أنا وأبي اخترنا لغُرْفَتِي
الدّهانَ والسَّائِرَ.

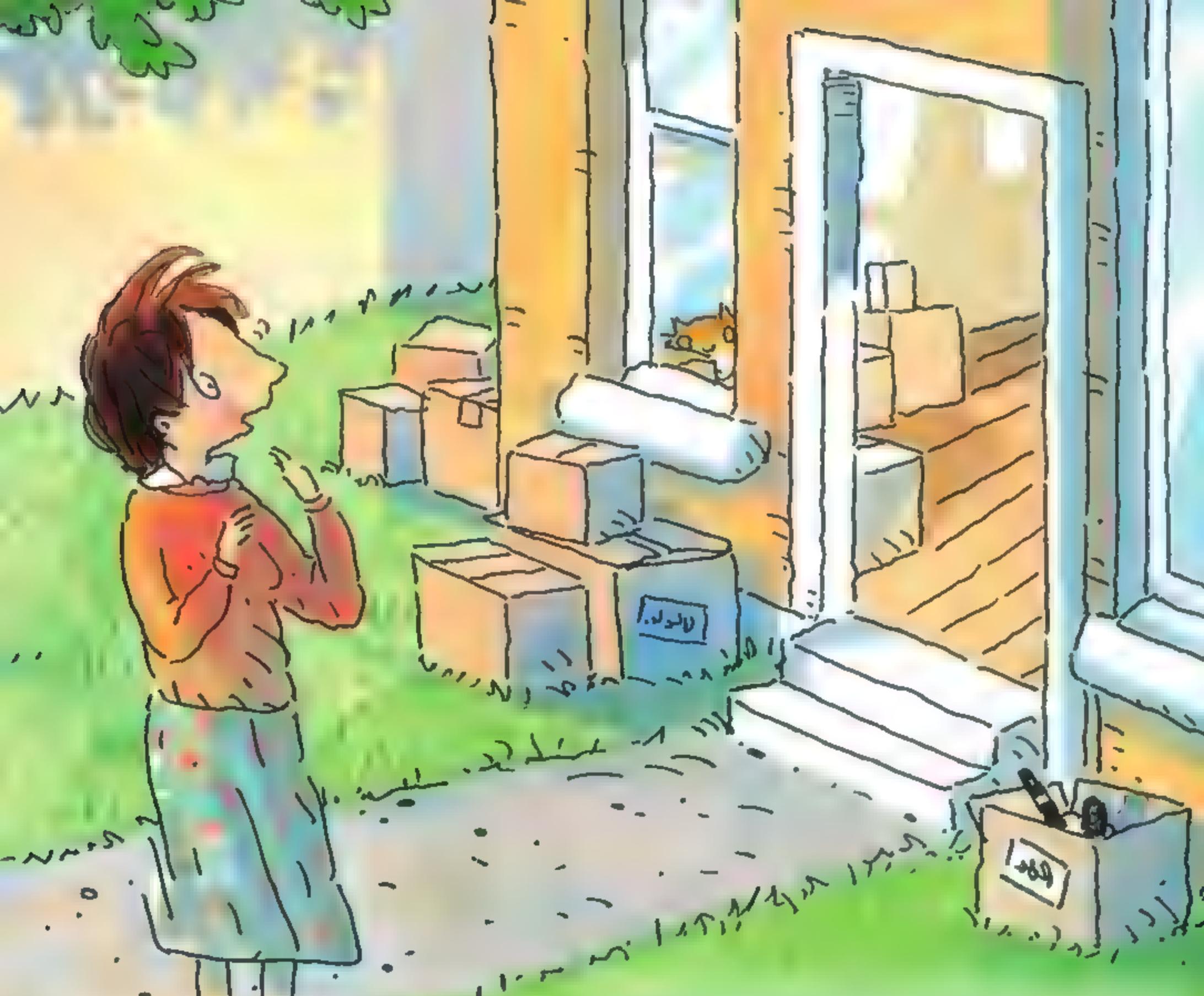


في الأُسبوعِ التّالي انشَغَلنا كَثِيرًا.
الْتَقَيْنا العائِلةَ التي سَتَشْتري بَيْتَنا.



أُمِّي وَأَبِي حَزَمَا (وَضَعَا) الْأَشْيَاءَ فِي صَنَادِيقٍ. أَنَا
وَالْهَامُ حَزَمْنَا لِعَبْنَا.





بَدَا بَيْتُنَا الْقَدِيمُ غَرِيبًا وَفَارِغًا.
قَالَتْ أُمِّي، «وَدَاعًا، يَا بَيْتُنَا الْقَدِيمَ.»

وَدَّعْتُ صَدِيقِي بِاسْمِ، الَّذِي كَانَ
يَعِيشُ فِي شَارِعِنَا.

أَرَاكَ
الْأُسْبُوعَ
الْمُقْبِلَ!



وَصَلَ رَجُلَانِ فِي شَاحِنَةٍ.
وَحَمَلْنَا فِي الشَّاحِنَةِ أَشْيَاءَنَا.



أنا وأبي رَكِبْنَا فِي الشَّاحِنَةِ.
أُمِّي وَإِلْهَام أَخَذَتَا مَعَهُمَا شَمْشَمَ.





في بَيْتِنَا الْجَدِيدِ،
أَفْرَعْنَا الشَّاحِنَةَ. السَّائِقُ
مُرَادُ أَعَارَنِي طَاقِيَّتَهُ.

كَانَ كُلُّ شَيْءٍ مُلْخَبَطًا.
فِي مَا بَعْدَ أَكْلِنَا كُلُّنَا بَيْتْرًا.



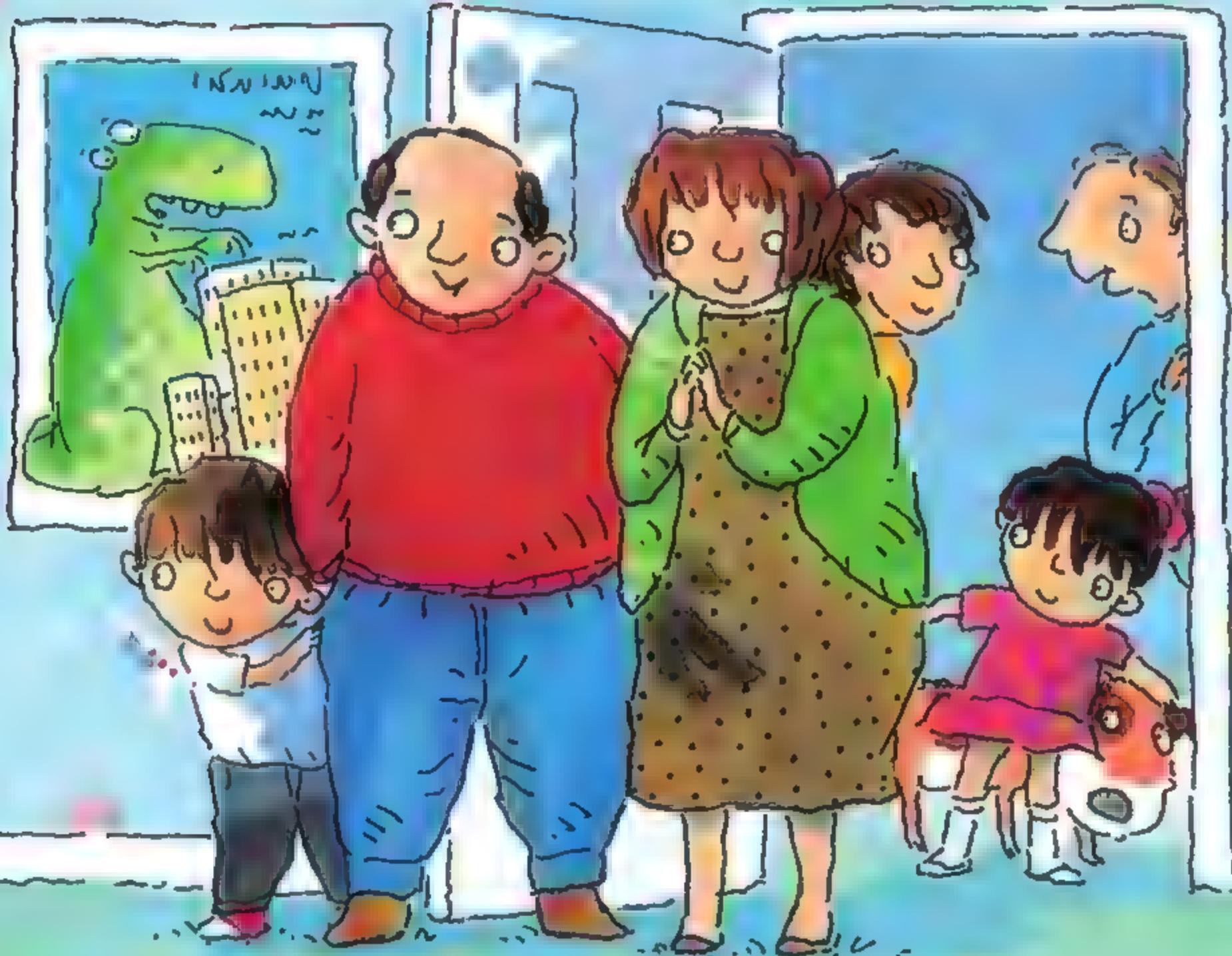


في اليَوْمِ التَّالِي،
إِلْهَام سَاعَدَتْ أُمِّي فِي الْحَدِيقَةِ.

أنا وأبي دهنا عُرْفَتِي.
وشَيْئًا فَشَيْئًا أَخَذَ بَيْتَنَا
الْجَدِيدُ هَيْئَةَ بَيْتِ فِعْلًا.



رَنَّ جَرَسُ الْبَابِ. كَانَ الْقَادِمُ
عَائِلَةً تَسْكُنُ فِي بَيْتٍ مُجَاوِرٍ.
أَرَيْتُ الْجِيرَانَ عُرْفَتِي الْجَدِيدَةَ.



أنا اخترتُ
هذه الغرفة!



كَلِمَةٌ إِلَى الْآبَاءِ وَالْأُمَّهَاتِ وَالْمُعَلِّمِينَ

هذا الكتاب يُعَرِّفُ الأطفال على خِبرَةِ الانتقالِ إلى مَنْزِلٍ جَدِيدٍ. الوالدون والمُعَلِّمون الذين يقرأون الكتابَ مع الأطفال، فرادى أو مجموعات، قد يجدون من المُفيد أن يتوقفوا لمناقشة القضايا إذ ترد في موضعها من الكتاب.

الانتقال إلى مَنْزِلٍ جَدِيدٍ يَجْلِبُ معه تَغْيِيرًا يُوَثِّرُ في سائر أفرادِ العائلة، بما في ذلك الأطفال الصغار. عندما نبيع مَنْزِلًا ونشتري آخر، تَظَلُّ الأمور غير مُستقرّة إلى الوقت الذي يَتِمُّ فيه الانتقال إلى المَنْزِلِ الجديد فعليًا. الصُّعوبات الجديدة يُمكنُ أن تَشتمِلَ على مسائلٍ عَمَلِيَّةٍ مثل فكِّ المفروشات وحزم (تعبئة) الحاجات، وعلى مسائلٍ عاطفيّةٍ مثل وداع الجيران واكتساب أصدقاء جُدد، وعلى مسائلٍ رئيسيّةٍ مثل الانتقال إلى مدارس جديدة.

في فترة الاستعداد للانتقال والفترة التي تلي الانتقال، قد يَشعُرُ الطِّفْلُ بالقلق أو عدم الاطمئنان أو الانزعاج أو الضَّجْر، أو بمزيج من هذه المشاعر كلها. قد يتفاعل مع الكَرْبِ (الحُزْنِ والغَمِّ) والتَّغْيِيرِ بأن يتحوَّلَ إلى طِفْلٍ صَعْبٍ أو سريع الغضب أو كثير المطالب أو قد ينطوي على نفسه أو يقلُّ نومه. التَّحدُّثُ عن المشاعر له دائمًا منافع. فكِّرْ في الأسباب التي تكمن وراء سلوكِ الطِّفْلِ، وكن صبورًا وتجاوب مع مطالبه، حيثُ أمكن، وحاول ألا تنفعل.

الأطفال الذين يكونون قد انتقلوا حديثًا إلى منزل جديد قد يرغبون بالتحدث عن خبراتهم ومشاعرهم. كيف تختلف عن خبرات ومشاعر الطفلين الوارد ذكرهما في الكتاب؟ شجّعهم على أن يخبروا حكاية انتقالهم، مُستخدمين الكتاب إطارًا عامًا لحكايتهم. يُمكن ضمّ الحكايات معًا لتأليف كتاب عام للفصل أو لمجموعة أطفال. تجربة الانتقال إلى منزل جديد يُمكن أن تُعرّف الأطفال إلى عددٍ من الكلمات غير المألوفة عندهم، بما في ذلك، عقارات، عقد إيجار، قرض. أعدّ قائمة من هذه الكلمات واشرح معانيها.

أعدّ قراءة الحكاية، مُشجّعًا الأطفال على أن يُمثل كلّ منهم دورًا من أدوار الشخصيات المُختلفة. تحدث عن الشخصيات المُختلفة كلّها التي يكون لها دور في عملية الانتقال، بما فيها سيارات النقل، والحمّالون، والمُحامون، وإداريو البنوك. اشرح وظيفة كلّ من هؤلاء الناس. واشرح أهمية اللافتات التي يضعها وكلاء بيع العقارات، ودورها في بيع المنازل.

يُمكن تشجيع الأطفال على أن يكتبوا حكايات بسيطة عن خبراتهم الشخصية مُستخدمين لغة الكتاب نموذجًا. كذلك يُمكن تشجيعهم على أن يُشيروا إلى الأفعال الواردة في الكتاب ويميّزوا بين الأفعال التي تدلّ على الماضي أو الحاضر أو المُستقبل.

كُتِبَ لِلْقِرَاءَةِ

- انظُرْ وتعلَّم: بيئنا
- تعالَ نقرأ: أين حدائني؟
- تعالَ نقرأ: تعالَ نلعب





خبرات جديدة

هذه عُرْفَتِي!

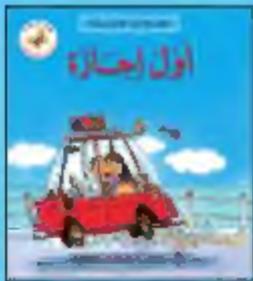


الخبرات الجديدة يُمكنُ أن تكونَ قاسية على الأطفال. هذا الكتاب، برُسومه المُسلية ونُصوصه البسيطة، يروي قصة الانتقال إلى بيت جديد، بطريقة إيجابية مطمئنة.

كُل كتاب في هذه المجموعة يحتوي على ملاحظات إلى الآباء والأمهات والمعلمين لمساعدتهم في إعداد الأطفال لمواجهة الخبرات الجديدة.



في هذه المجموعة



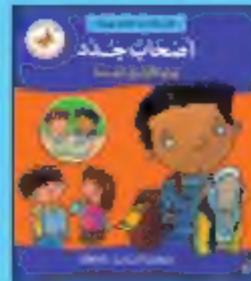
978-9953-86-818-9



978-9953-86-817-2



978-9953-86-816-5



978-9953-86-815-8



978-9953-86-814-1



978-9953-86-813-4



978-9953-86-812-7

ISBN 978-9953-86-812-7



9 789953 868127

NEW EXPERIENCES
I WANT THAT ROOM!
(ARABIC BUTTERFLY BOOKS)

مراحل القراءة المُتدرّجة



مكتبة لبنات ناشرون



راجع موقعنا على الإنترنت: www.ldlp.com